

D

Sollten Sie Fragen oder Anmerkungen haben,
nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

www.dewalt.eu

DEWALT®

BEDIENUNGSANLEITUNG

DW0811

Selbstnivellierender 360° Linien-/Kreuzlinien- und Punktlaser

(Feb 14) Part No. 79003118 Copyright © 2014 DEWALT

SOLLTEN SIE FRAGEN ODER ANREGUNGEN ZU DIESEM ODER ANDEREN GERÄTEN VON DEWALT HABEN, BESUCHEN SIE UNSERE WEBSITE: WWW.DEWALT.EU

Sicherheit

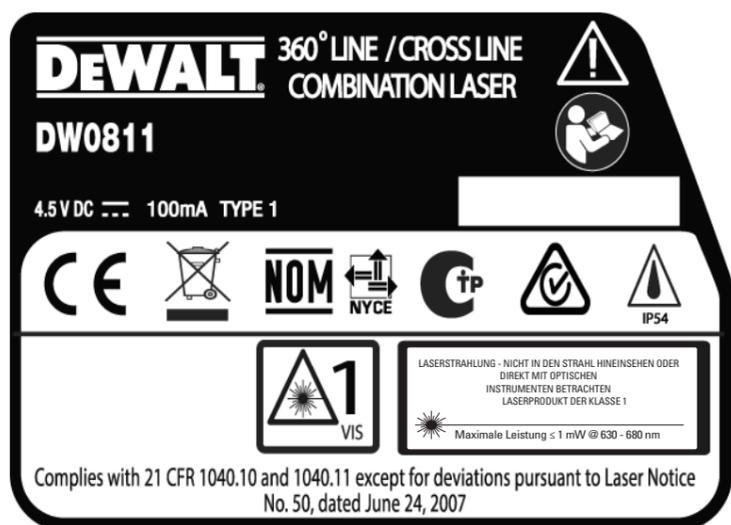


WARNUNG: Um das Verletzungsrisiko zu mindern, lesen Sie das mit dem Produkt gelieferte Sicherheitshandbuch durch oder greifen über www.DeWALT.eu darauf online zu.

Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen sowie die Durchführung von Verfahren, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, können zu einer gesundheitsgefährdenden Strahlenbelastung führen.

WARNAUFKLEBER

Zur sicheren und einfachen Handhabung befindet sich auf Ihrem Laser der folgende Aufkleber:



⚠ VORSICHT: LASERSTRAHLUNG - NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN LASERPRODUKT DER KLASSE 1

Informationen zum Laser

Der DW0811 Laser ist ein Laserprodukt der Klasse 1 und erfüllt 21 CFR 1040.10 und 1040.11 mit den Abweichungen nach Laserhinweis Nr. 50 vom 24. Juni 2007.

PRODUKTÜBERBLICK

Der DW0811 ist ein selbstnivellierendes Lasergerät, das zur Durchführung von horizontalen (waagerechten), vertikalen (lotrechten) und rechtwinkligen Ausrichtungen verwendet werden kann. Dieses Werkzeug wird fertig zusammengesetzt geliefert und wurde mit Merkmalen entwickelt, die eine schnelle und einfache Einrichtung ermöglichen. Bitte lesen Sie vor Gebrauch neben dem Sicherheitshandbuch auch alle Anweisungen in dieser Anleitung gründlich durch

Technische Daten

TECHNISCHE DATEN	
Lichtquelle	Halbleiterlaserdioden
Wellenlänge des Lasers	630-680 nm sichtbar
Laserleistung	<1,0 mW (jeder Strahl) LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
Reichweite	30 m (100') 50m (165') mit Detektor
Genauigkeit* (Senkrechte)	± 4 mm @ 10 m (± 5/32" @ 30')
Genauigkeit* (Waagerechte)	± 4 mm @ 10 m (± 5/32" @ 30')
Anzeiger	Blinkende Anzeige: niedrige Batterieladung Laser blinkt: Nivellierungsbereich wurde überschritten
Stromversorgung	3 Batterien Größe AA (4,5 V Gleichspannung)
Betriebstemperatur	-10 °C bis 50 °C (20 °F bis 120 °F)
Lagerungstemperatur	-20 °C bis 60 °C (-5 °F bis 140 °F)
Umwelteinflüsse	IP54

Tastenfeld, Modi und LED.

Ein-Ausschalter.

Der Ein-Ausschalter befindet sich auf der Rückseite des Geräts, wie in Abbildung 1 (A) dargestellt. Befindet sich der Schalter (A) in der Position „AUS/VERRIEGELT“, bleibt das Gerät abgeschaltet und das Pendel gesperrt.

Befindet sich der Ein-/Ausschalter (A) in der Position „EIN/ENTRIEGELT“, wird das Pendel aus der gesperrten Position gelöst und das Gerät nivelliert sich selbst.

Tastenfeld

Das Tastenfeld auf der Oberseite des Geräts besitzt Aktivierungstasten zur Auswahl der Laserpunkte und/oder der Linienfunktion..

Batterieentladeanzeige.

Der DW0811 ist mit einer Batterieentladeanzeige auf dem Tastenfeld ausgestattet; siehe Abbildung 2. Die Anzeigelampe befindet sich auf dem Tastenfeld. Wenn die Lampe blinkt, ist der Batteriestand niedrig und die Batterien müssen erneuert werden. Der Laser funktioniert möglicherweise noch eine Weile, bis die Batterien leer sind. Nach dem Einlegen neuer Batterien und dem erneuten Einschalten des Lasers bleibt die Anzeigelampe grün.

Nivellierungsanzeige

Überschreitung des Neigungsbereichs (> 4° Neigung) schaltet sich die LED ein und blinkt; der Laserstrahl blinkt auch.

Der blinkende Strahl zeigt an, dass der Nivellierungsbereich überschritten wurde und das Gerät NICHT WAAGERECHT (ODER LOTRECHT) IST UND NICHT ZUR BESTIMMUNG ODER MARKIERUNG EINER WAAGERECHTEN (ODER LOTRECHTEN) LINIE VERWENDET WERDEN SOLLTE. Versuchen Sie, den Laser erneut auf einer ebenen Fläche aufzustellen.

Batterien & Stromversorgung

Ihr Lasergerät verwendet 3 x AA-Batterien. (B)

Um die besten Ergebnisse zu erzielen, verwenden Sie nur neue, hochwertige Batterien.

- Sorgen Sie dafür, dass die Batterien in einwandfreiem Zustand sind. Wenn die Batterieentladeanzeige blinkt, müssen die Batterien ersetzt werden.
- Zur Schonung der Batterie schalten Sie den Laser aus, wenn Sie nicht mit dem Strahl arbeiten oder ihn markieren.

Konfiguration

NIVELLIERUNG DES LASERS

Dieses Gerät ist selbstnivellierend. Es ist ab Werk so kalibriert, dass es selbst eine lotrechte Position findet, wenn es auf einer ebenen Fläche mit ± 4° Steigung steht. Vorausgesetzt, dass das Gerät richtig kalibriert ist, sind keine manuellen Einstellungen erforderlich.

Um die Genauigkeit Ihrer Arbeit zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass der Laser häufig kalibriert wird. Siehe **Vor-Ort-Kalibrierungstest**.

- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch des Lasers, dass er sicher auf einer glatten, ebenen Fläche abgestellt ist.
- Markieren Sie immer die Mitte des vom Strahl erzeugten Punktes oder Musters.
- Extreme Temperaturunterschiede können eine Bewegung der internen Teile bewirken und die Genauigkeit beeinträchtigen. Überprüfen Sie während der Arbeit oft die Genauigkeit. Siehe **Vor-Ort-Kalibrierungstest**.
- Wenn der Laser fallen gelassen wurde, müssen Sie die Kalibrierung überprüfen. Siehe **Vor-Ort-Kalibrierungstest**.

BEDIENUNG

Ein- und Ausschalten des Lasers (Abb. 6)

- Stellen Sie den ausgeschalteten Laser auf eine stabile, ebene Fläche. Zum Einschalten des Lasergeräts schieben Sie den Ein-/Ausschalter (A) in die Position „EIN/ENTRIEGELT“.
- Aktivieren oder deaktivieren Sie die gewünschte Funktion mithilfe des Tastenfelds (B) auf der Seite des Geräts. Das Gerät kann eine 360° horizontale Linie (C) und eine vertikale Linie (D) projizieren.
- Zum Ausschalten des Lasergeräts bewegen Sie den Ein-/Ausschalter (A) in die verriegelte Position.

Der DW0811 ist mit einem Blockierpendelmechanismus ausgestattet. Diese Funktion ist nur bei ausgeschaltetem Laser aktiv.

Verwendung des Lasers

Vorausgesetzt, dass die Kalibrierung überprüft wurde (siehe **Vor-Ort-Kalibrierungstest**) und der Laserstrahl nicht blinkt (siehe **Anzeige „Außerhalb des Nivellierungsbereichs“**), sind die Strahlen waagrecht oder lotrecht. Das Werkzeug kann dazu genutzt werden, Punkte mit Hilfe einer beliebigen Kombination der fünf Strahlen und/oder horizontalen Linie zu übertragen.

VERWENDUNG DES LASERS MIT ZUBEHÖR

Der Laser ist an der Unterseite des Geräts mit einem 1/4 Zoll 20-Gang- und einem 5/8 Zoll 11-Gang-Innengewinde ausgestattet. Diese Gewinde können mit vorhandenem oder künftigen DEWALT Zubehör verwendet werden. Verwenden Sie nur DEWALT-Zubehör, das für den Gebrauch mit diesem Produkt bestimmt ist. Befolgen Sie die Anweisungen, die dem Zubehör beiliegen.

⚠ WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör mit diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DEWALT empfohlenes Zubehör verwendet werden.

Zur Verwendung mit Ihrem Werkzeug empfohlenes Zubehör erhalten Sie gegen Mehrpreis von Ihrem lokalen Händler oder Ihrer autorisierten Kundendienstwerkstatt. Falls Sie bei der Suche nach Zubehör Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an DEWALT Industrial Tool Co., Website: www.DeWALT.eu.

Vor-Ort-Kalibrierungstest

Nivelliergenauigkeit

(Siehe Abbildung 1)

Die Überprüfung der Kalibrierung sollte mit einem Abstand durchgeführt werden, der nicht geringer als der Abstand für die Anwendungen ist, für die das Gerät verwendet wird.

1. Stellen Sie wie in Abb. 1 dargestellt den Laser auf einem Stativ in der Nähe von der Wand #1 auf. Schalten Sie eine horizontale und eine vertikale Linie ein. Markieren Sie den Kreuzungspunkt als Punkt P1.
 2. Drehen Sie das Laserwerkzeug um 180° und markieren Sie P2 auf dem Kreuzungspunkt der Linien an der Wand #2.
 3. Verschieben Sie das Gerät nahe an die Wand #2 und richten Sie Punkt P3 auf den vorher markierten P2 aus.
 4. Drehen Sie das Laserwerkzeug um 180° und markieren Sie P4 an der Wand #1
 5. Messen Sie die vertikale Entfernung zwischen P1 und P4, um D3 zu erhalten.
- Ist der Messwert größer als die Werte unten, muss der Laser in einer autorisierten Kundendienstwerkstatt gewartet werden.

Abstand zwischen Wänden	Abstand zwischen Markierungen (D3)
3 m (10')	3 mm (1/8")
6 m (20')	5,5 mm (7/32")
10 m (30')	8 mm (5/16")

Horizontale Strahlgenauigkeit

(Siehe Abbildung 2)

1. Stellen Sie das Gerät wie abgebildet mit EINgeschaltetem Laser auf. Richten Sie den vertikalen Strahl auf die erste Ecke oder einen festgelegten Referenzpunkt. Messen Sie die Hälfte der Entfernung D1 und markieren Sie Punkt 1.
2. Drehen Sie das Lasergerät und richten Sie den nach vorne gerichteten vertikalen Laserstrahl auf Punkt P1 aus. Markieren Sie Punkt P2 auf dem Kreuzungspunkt des horizontalen und vertikalen Laserstrahls.
3. Drehen Sie das Laserwerkzeug und richten Sie den vertikalen Laserstrahl auf die zweite Ecke oder den zweiten festgelegten Referenzpunkt. Markieren Sie Punkt P3, sodass er vertikal mit den Punkten P1 und P2 ausgerichtet ist.
4. Messen Sie den vertikalen Abstand D2 zwischen dem höchsten und dem niedrigsten Punkt.
5. Ist der Messwert größer als die Werte unten, muss der Laser in einer autorisierten Kundendienstwerkstatt gewartet werden.

Abstand zwischen Wänden	Abstand zwischen Markierungen (D3)
3 m (10')	3 mm (1/8")
6 m (20')	5,5 mm (7/32")
10 m (30')	8 mm (5/16")

Genauigkeit des vertikalen Strahls

(Siehe Abbildung 3)

1. Messen Sie die Höhe eines Referenzpunkts, um die Entfernung D1 zu erhalten. Stellen Sie das Gerät wie abgebildet mit EINgeschaltetem Laser auf. Richten Sie den vertikalen Strahl auf einen Referenzpunkt. Markieren Sie die Punkte P1, P2 und P3 wie abgebildet.
2. Verschieben Sie den Laser auf die Seite, die dem Referenzpunkt gegenüberliegt, und richten Sie denselben vertikalen Strahl auf P2 und P3 aus.
3. Messen Sie die vertikale Entfernung zwischen P1 und dem vertikalen Strahl aus der 2. Position.
4. Ist der Messwert größer als die Werte unten, muss der Laser in einer autorisierten Kundendienstwerkstatt gewartet werden.

Abstand zwischen Wänden	Abstand zwischen Markierungen (D3)
3 m (10')	3 mm (1/8")
6 m (20')	5,5 mm (7/32")
10 m (30')	8 mm (5/16")

Figure 1

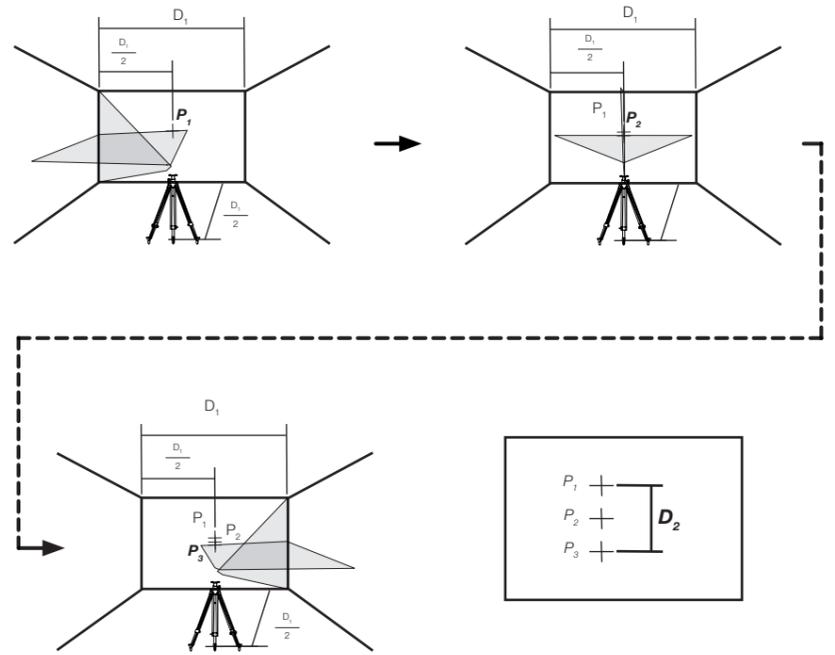


Figure 2

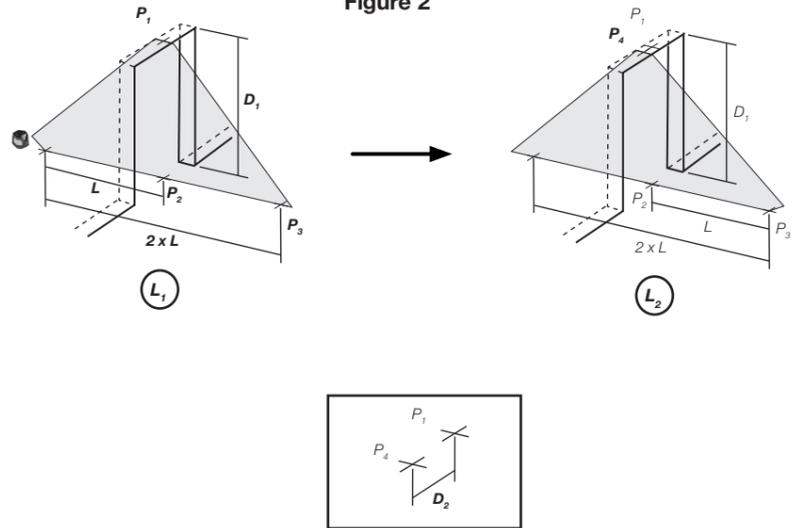


Figure 3

